



Umwaka wa 62
Igazeti ya Leta n° Idasanzwe
yo ku wa 20/12/2023

Year 62
Official Gazette n° Special of
20/12/2023

62^{ème} Année
Journal Officiel n° Spécial du
20/12/2023

Ibirimo/Summary/Sommaire

page/urup

Iteka rya Minisitiri/Ministerial Order/Arrêté Ministériel

Iteka rya Minisitiri n° 005/MoE/23 ryo ku wa 19/12/2023 ryemeza ko abantu bimurwa ku mpamvu z'inyungu rusange.....2

Ministerial Order n° 005/MoE/23 of 19/12/2023 approving expropriation in public interest...2

Arrêté Ministériel n° 005/MoE/23 du 19/12/2023 approuvant l'expropriation pour cause d'utilité publique.....2

ITEKA RYA MINISITIRI N° 005/MoE/23 RYO KU WA 19/12/2023 RYEMEZA KO ABANTU BIMURWA KU MPAMVU Z'INYUNGU RUSANGE	MINISTERIAL ORDER N° 005/MoE/23 OF 19/12/2023 APPROVING EXPROPRIATION IN PUBLIC INTEREST	ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 005/MoE/23 DU 19/12/2023 APPROUVANT L'EXPROPRIATION POUR CAUSE D'UTILITÉ PUBLIQUE
<u>ISHAKIRO</u>	<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>TABLE DES MATIÈRES</u>
<u>Ingingo ya mbere:</u> Kwemeza iyimurwa ry'abantu ku mpamvu z'inyungu rusange	<u>Article One:</u> Approval of expropriation in the public interest	<u>Article premier</u> : Approbation d'expropriation pour cause d'utilité publique
<u>Ingingo ya 2:</u> Ingingo y'ururimi	<u>Article 2:</u> Language provision	<u>Article 2</u> : Disposition linguistique
<u>Ingingo ya 3:</u> Gutangira gukurikizwa	<u>Article 3:</u> Entry into force	<u>Article 3</u> : Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI N° 005/MoE/23 RYO KU WA 19/12/2023 RYEMEZA KO ABANTU BIMURWA KU MPAMVU Z'INYUNGU RUSANGE Minisitiri w'Ibidukikije; Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda; Ashingiye ku Itegeko n° 32/2015 ryo ku wa 11/06/2015 ryerekeye kwimura abantu ku mpamvu z'inyungu rusange, cyane cyane mu ngingo yayo ya 9; Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 29/11/2023 imaze kubisuzuma no kubyemeza; ATEGETSE: <u>Ingingo ya mbere:</u> Kwemeza iyimurwa ry'abantu ku mpamvu z'inyungu rusange Hemejwe iyimurwa ry'abantu ku mpamvu z'inyungu rusange kugira ngo hubakwe kandi havugururwe imihanda ikurikira:	MINISTERIAL ORDER N° 005/MoE/23 OF 19/12/2023 APPROVING EXPROPRIATION IN PUBLIC INTEREST The Minister of Environment; Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda; Pursuant to Law n° 32/2015 of 11/06/2015 relating to expropriation in the public interest, especially in Article 9; After consideration and approval by the Cabinet, in its meeting of 29/11/2023; ORDERS: <u>Article One:</u> Approval of expropriation in the public interest The expropriation in the public interest is approved to allow the construction and rehabilitation of the following roads:	ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 005/MoE/23 DU 19/12/2023 APPROUVANT L'EXPROPRIATION POUR CAUSE D'UTILITÉ PUBLIQUE Le Ministre de l'Environnement ; Vu la Constitution de la République du Rwanda ; Vu la Loi n° 32/2015 du 11/06/2015 portant expropriation pour cause d'utilité publique, spécialement en son article 9 ; Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 29/11/2023; ARRÊTE : <u>Article premier</u> : Approbation d'expropriation pour cause d'utilité publique L'expropriation pour cause d'utilité publique est approuvée pour la construction et la réhabilitation des routes suivantes :
---	---	--

Official Gazette n° Special of 20/12/2023

(a) Base (Rulindo)-Butaro (Burera)-Kidaho (Burera); (b) Sashwara (Nyabihu)-Rega (Nyabihu)-Mutovu (Rubavu)-Kabuhanga (Rubavu)-Busasamana (Rubavu)-Muhato (Rubavu); (c) Mukoto (Rulindo)-Nyacyonga (Gasabo); (d) Kigali <i>Logistics Platform</i> (Kicukiro-Bugesera). <u>Ingingo ya 2: Ingingo y’ururimi</u> Iri teka ryateguwe mu rurimi rw’Ikinyarwanda. <u>Ingingo ya 3: Gutangira gukurikizwa</u> Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.	(a) Base (Rulindo)-Butaro (Burera)-Kidaho (Burera); (a) Sashwara (Nyabihu)-Rega (Nyabihu)-Mutovu (Rubavu)-Kabuhanga (Rubavu)-Busasamana (Rubavu)-Muhato (Rubavu); (b) Mukoto (Rulindo)-Nyacyonga (Gasabo); (c) Kigali <i>Logistics Platform</i> (Kicukiro-Bugesera). <u>Article 2: Language provision</u> This Order was drafted in Ikinyarwanda. <u>Article 3: Entry into force</u> This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.	(a) Base (Rulindo)-Butaro (Burera)-Kidaho (Burera) ; (b) Sashwara (Nyabihu)-Rega (Nyabihu)-Mutovu (Rubavu)-Kabuhanga (Rubavu)-Busasamana (Rubavu)-Muhato (Rubavu) ; (c) Mukoto (Rulindo)-Nyacyonga (Gasabo) ; (d) Kigali <i>Logistics Platform</i> (Kicukiro-Bugesera). <u>Article 2 : Disposition linguistique</u> Le présent arrêté a été rédigé en Ikinyarwanda. <u>Article 3 : Entrée en vigueur</u> Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.
--	--	---

Kigali, 19/12/2023

(sé)

Dr MUJAWAMARIYA Jeanne d’Arc

Minisitiri w’Ibidukikije
Minister of Environment
Ministre de l’Environnement

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel

Minisitiri w’Ubutabera akaba n’Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux